C/2024/7561

30.12.2024

Obvestilo Komisije v zvezi z uporabo Regionalne konvencije o pan-evro-mediteranskih preferencialnih pravilih o poreklu ali protokolov o pravilih o poreklu, ki določajo diagonalno kumulacijo med pogodbenicami k tej konvenciji

(C/2024/7561)

Za uporabo diagonalne kumulacije porekla med pogodbenicami Regionalne konvencije o pan-evro-mediteranskih preferencialnih pravilih o poreklu ([1]) (v nadaljnjem besedilu: konvencija) se zadevne pogodbenice prek Evropske komisije medsebojno obvestijo o pravilih o poreklu, ki veljajo v razmerju z drugimi pogodbenicami.

Treba je opozoriti, da se diagonalna kumulacija lahko uporablja le, če so pogodbenice končne izdelave in namembnega kraja sklenile sporazume o prosti trgovini z vsemi pogodbenicami, ki so sodelovale pri pridobitvi statusa blaga s poreklom, tj. z vsemi pogodbenicami, iz katerih uporabljeni materiali izvirajo. Materiali s poreklom iz pogodbenice, ki s pogodbenicami končne izdelave in/ali namembnega kraja ni sklenila sporazuma, se obravnavajo kot materiali brez porekla. Posebni primeri so navedeni v pojasnjevalnih opombah, ki zadevajo pan-evro-mediteranske protokole o pravilih o poreklu.

Na podlagi obvestil, ki so jih pogodbenice predložile Evropski komisiji, priložene razpredelnice navajajo naslednje:

Razpredelnica 1 – poenostavljen pregled možnosti kumulacije.

Razpredelnici 2 in 3 – datum, s katerim diagonalna kumulacija začne veljati.

V Razpredelnici 1 „C“ označuje obstoj sporazuma o prosti trgovini, ki je sklenjen med dvema partnericama in vsebuje pravila o poreklu, ki dovoljujejo kumulacijo na podlagi pravil iz leta 2012 ([2]). Pri diagonalni kumulaciji, v kateri sodelujejo 3 partnerice (A, B in C), je treba „C“ vnesti v polja, ki se nanašajo na A–B, B–C in A–C („X“ je treba vnesti trikrat).

V Razpredelnici 1 „R“ označuje obstoj sporazuma o prosti trgovini, ki je sklenjen med dvema partnericama in vsebuje pravila o poreklu, ki dovoljujejo kumulacijo na podlagi pravil iz leta 2023 ([3]). Pri diagonalni kumulaciji, v kateri sodelujejo 3 partnerice (A, B in C), je treba „R“ vnesti v polja, ki se nanašajo na A–B, B–C in A–C („X“ je treba vnesti trikrat).

Za namene uporabe prehodnih določb, uvedenih s Sklepom Skupnega odbora 2/2024, ki se uporabljajo med dvema pogodbenicama, se lahko materiali s poreklom iz druge pogodbenice v skladu s pravili iz leta 2012 uporabljajo v kumulaciji v skladu s pravili iz leta 2023, tako da se uporabi načelo prepustnosti, kot je določeno v odstavku 2 edinega člena navedenega sklepa.

Vendar pri diagonalni kumulaciji obstajajo nekatere izjeme. V takih primerih bodo na izjeme, ki jih je treba upoštevati, opozorile dodatne oznake (1), (2) ali (*) ob „X“.

V Razpredelnici 2 se navedeni datumi nanašajo na:

— začetek uporabe diagonalne kumulacije na podlagi člena 3 Dodatka I h konvenciji, če se zadevni sporazum o prosti trgovini sklicuje na konvencijo. V tem primeru se pred datumom nahaja „(C)“;

([1]) UL L 54, 26.2.2013, str. 4.

([2]) Pravila iz leta 2012: pravila iz Dodatka 1 h konvenciji v različici, kakor je bila objavljena v UL L 54, 26.2.2013, str. 4, in dvostranski protokoli, ki se uporabljajo med pogodbenicama in vsebujejo pravila o poreklu pred konvencijo, objavljeno v UL L 54, 26.2.2013, str. 4.

([3]) Pravila iz leta 2023: pravila iz Dodatka 1 h konvenciji v različici, kakor je bila spremenjena s Sklepom št. 1/2023 Skupnega odbora in objavljena v UL L, 2024/390,19.2.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/L/2024/390/oj.

— začetek uporabe protokolov o pravilih o poreklu, sklenjenih pred konvencijo, ki določajo diagonalno kumulacijo in so priloženi zadevnemu sporazumu o prosti trgovini, pa v drugih primerih;

— začetek uporabe diagonalne kumulacije na podlagi člena 7 Dodatka I h konvenciji, kakor je bila spremenjena s Sklepom št. 1/2023 Skupnega odbora konvencije z dne 7. Decembra 2023 ([4]). V tem primeru se pred datumom nahaja „(R)“.

Datumi iz Razpredelnice 3 se nanašajo na začetek uporabe protokolov o pravilih o poreklu, ki določajo diagonalno kumulacijo in so priloženi sporazumom o prosti trgovini med EU, Turčijo in državami, udeleženimi v stabilizacijsko-pridružitvenem procesu EU. Kadar se na konvencijo sklicuje sporazum o prosti trgovini med pogodbenicami iz te razpredelnice, se v Razpredelnico 2 doda datum, pred katerim se nahaja „(C)“ in/ali „(R)“, odvisno od primera.

Opozoriti je treba tudi, da so materiali s poreklom iz Turčije, ki jih zajema carinska unija EU-Turčija, lahko vključeni kot materiali s poreklom za namen diagonalne kumulacije med Evropsko unijo in državami, ki sodelujejo v stabilizacijsko-pridružitvenem procesu in za katere velja protokol o poreklu.

Oznake za pogodbenice iz razpredelnic so navedene spodaj.

— Evropska unija	EU
— Države Efte:	
— Islandija	IS
— Švica (vključno z Lihtenštajnom) ([5])	CH (+ LI)
— Norveška	NO
— Ferski otoki	FO
— Države, vključene v barcelonski proces:	
— Alžirija	DZ
— Egipt	EG
— Izrael	IL
— Jordanija	JO
— Libanon	LB
— Maroko	MA
— Palestina (*)	PS
— Sirija	SY
— Tunizija	TN
— Turčija	TR
— Države, vključene v stabilizacijsko-pridružitveni proces EU:	
— Albanija	AL
— Bosna in Hercegovina	BA
— Severna Makedonija	MK
— Črna gora	ME
— Srbija	RS

([4]) UL L, 2024/390, 19.2.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/L/2024/390/oj.
([5]) Švica in Kneževina Lihtenštajn tvorita carinsko unijo.
(*) To poimenovanje ne pomeni priznanja države Palestine in ne posega v stališča posameznih držav članic glede tega vprašanja.

— Kosovo (**)	KO
— Republika Moldavija	MD
— Gruzija	GE
— Ukrajina	UA

To obvestilo nadomešča obvestili, objavljeni v UL C, C/2024/3107 z dne 3. maja 2024 in UL C, C/2024/1637 z dne 20. februarja 2024.

(**) To poimenovanje ne posega v stališča glede statusa ter je v skladu z RVSZN 1244 in mnenjem Meddržavnega sodišča o razglasitvi neodvisnosti Kosova.

Razpredelnica 1

Poenostavljen pregled možnosti diagonalne kumulacije v pan-evro-mediteranskem območju

		Države Efte				Države, vključene v barcelonski proces										Države, vključene v stabilizacijsko-pridružitveni proces EU								
	EU	CH (+ LI)	IS	NO	FO	DZ	EG	IL	JO	LB	MA	PS	SY	TN	TR	AL	BA	KO	ME	MK	RS	MD	GE	UA
EU		CR	CR	CR	CR	C	C	C	C		C	C		C	C(1)	R	R	CR	R	CR	R	CR	CR	C
CH (+ LI)	CR		CR	CR	C		C	C	C	C	C	C		C	CR	R	R		R	CR	R		CR	C
IS	CR	CR		CR	C		C	C	C	C	C	C		C	CR	R	R		R	CR	R	CR	CR	C
NO	CR	CR	CR		C		C	C	C	C	C	C		C	CR	R	R		R	CR	R	CR	CR	C
FO	CR	C	C	C											CR									
DZ	C																							
EG	C	C	C	C					C		C			C	C									
IL	C	C	C	C					C						C									
JO	C	C	C	C			C	C			C			C										
LB		C	C	C																				
MA	C	C	C	C			C		C					C	C									
PS	C	C	C	C											C									
SY															C									
TN	C	C	C	C			C		C		C				C									
TR	C(1)	CR	CR	CR	CR		C	C			C	C	C	C		C(*)	C(*)	(*)	C(*)	C(*)	C(*)	C	C(2)	
AL	R	R	R	R											C(*)		R	R	R	R	R	R		
BA	R	R	R	R											C(*)	R		R	R	R	R	R		
KO	CR														(*)	R	R		R	CR	R	R		
ME	R	R	R	R											C(*)	R	R	R		R	R	R		
MK	CR	CR	CR	CR											C(*)	R	R	CR	R		R	CR		C

		Države Efte				Države, vključene v barcelonski proces										Države, vključene v stabilizacijsko-pridružitveni proces EU									
RS	R	R	R	R											C(*)	R	R	R	R	R		R			
MD	CR		CR	CR											C	R	R	CR	R	CR	R			C
GE	CR	CR	CR	CR											C(2)									C
UA	C	C	C	C																C		C	C	

(*) Diagonalna kumulacija med Turčijo, Albanijo, Bosno in Hercegovino, Črno goro, Kosovom, Severno Makedonijo, Srbijo je možna. Ne glede na to glej Razpredelnico 3 glede možnosti diagonalne kumulacije med Evropsko unijo, Albanijo, Bosno in Hercegovino, Črno goro, Kosovom, Severno Makedonijo, Srbijo ter Turčijo.

(1) Datum začetka uporabe za blago, ki ga zajema carinska unija EU-Turčija, je 27. julij 2006.
Datum začetka uporabe za kmetijske proizvode je 1. januar 2007 (kumulacija se ne uporablja z MD in GE).
Datum začetka uporabe za izdelke iz premoga in jekla je 1. marec 2009 (kumulacija se ne uporablja z MD in GE).

(2) Za izdelke:
— iz poglavij 1 do 24 harmoniziranega sistema poimenovanj in šifrskih oznak blaga in
— iz Priloge 1 k Sporazumu o prosti trgovini med Republiko Turčijo in Gruzijo se lahko kumulacija porekla uporablja le pri poreklu iz Republike Turčije in Gruzije.

Razpredelnica 2

Začetek uporabe pravil o poreklu, ki določajo diagonalno kumulacijo v pan-evro-mediteranskem območju

		Države Efte				Države, vključene v barcelonski proces										Države, vključene v stabilizacijsko-pridružitveni proces EU									
	EU	CH (+ LI)	IS	NO	FO	DZ	EG	IL	JO	LB	MA	PS	SY	TN	TR	AL	BA	KO	ME	MK	RS	MD	GE	UA
EU		(C)1.2.2016 (R) 1.1.2025	(C) 1.5.2015 (R) 1.1.2025	(C) 1.5.2015 (R) 1.1.2025	(C) 12.5.2015 (R) 1.1.2025	1.11.2007	(C) 1.2.2016	1.1.2006	(C) 1.9.2021		1.12.2005	(C) 1.3.2016		1.8.2006	(1)	(C) 1.5.2015 (R) 1.1.2025	(C) 9.12.2016 (R) 1.1.2025	(C) 1.4.2016 (R) 1.1.2025	(C) 1.2.2015 (R) 1.1.2025	(C) 1.5.2015 (R) 1.1.2025	(C) 1.2.2015 (R) 1.1.2025	(C) 1.12.2016 (R) 1.1.2025	(C) 1.6.2018 (R) 1.1.2025	(C) 1.1.2019

		Države Efte				Države, vključene v barcelonski proces									Države, vključene v stabilizacijsko-pridružitveni proces EU								
	EU	CH (+ LI)	IS	NO	FO	DZ	EG	IL	JO	LB	MA	PS	SY	TN	TR	AL	BA	KO	ME	MK	RS	MD	GE	UA
CH (+LI)	(C) 1.2. 2016 (R) 1.1.2025		(C) 1.7.2013 (R) 1.1.2025	(C) 1.7.2013 (R) 1.1.2025	1.1.2006		1.8.2007	1.7.2005	17.7.2007	1.1.2007	1.3.2005	1.5.2016		1.6.2005	(C) 1.12.2019 (R) 1.1.2025	(C) 1.5.2015 (R) 1.1.2025	(C) 1.1.2015 (R) 1.1.2025		(C) 1.9.2012 (R) 1.1.2025	(C) 1.4.2022 (R) 1.1.2025	(C) 1.5.2015 (R) 1.1.2025		(C) 1.5.2018 (R) 1.1.2025	1.6.2012
IS	(C) 1.5.2015 (R) 1.1.2025	(C) 1.7.2013 (R) 1.1.2025		(C) 1.7.2013 (R) 1.1.2025	1.11.2005		1.8.2007	1.7.2005	17.7.2007	1.1.2007	1.3.2005	1.5.2016		1.3.2006	(C) 1.12.2019 (R) 1.1.2025	(C) 1.5.2015 (R) 1.1.2025	(C) 1.1.2015 (R) 1.1.2025		(C) 1.10.2012 (R) 1.1.2025	(C) 1.4.2022 (R) 1.1.2025	(C) 1.5.2015 (R) 1.1.2025	(R) 1.1.2025	(C) 1.9.2017 (R) 1.1.2025	1.6.2012
NO	(C) 1.5.2015 (R) 1.1.2025	(C) 1.7.2013 (R) 1.1.2025	(C) 1.7.2013 (R) 1.1.2025		1.12.2005		1.8.2007	1.7.2005	17.7.2007	1.1.2007	1.3.2005	1.5.2016		1.8.2005	(C) 1.12.2019 (R) 1.1.2025	(C) 1.5.2015 (R) 1.1.2025	(C) 1.1.2015 (R) 1.1.2025		(C) 1.11.2012 (R) 1.1.2025	(C) 1.4.2022 (R) 1.1.2025	(C) 1.5.2015 (R) 1.1.2025	(R) 1.1.2025	(C) 1.9.2017 (R) 1.1.2025	1.6.2012
FO	(C) 12.5.2015 (R) 1.1.2025	1.1.2006	1.11.2005	1.12.2005											(C) 1.10.2017 (R) 1.1.2025									
DZ	1.11.2007																							

		Države Efte				Države, vključene v barcelonski proces									Države, vključene v stabilizacijsko-pridružitveni proces EU									
	EU	CH (+ LI)	IS	NO	FO	DZ	EG	IL	JO	LB	MA	PS	SY	TN	TR	AL	BA	KO	ME	MK	RS	MD	GE	UA
EG	(C) 1.2.2016	1.8.2007	1.8.2007	1.8.2007					6.7.2006		6.7.2006			6.7.2006	1.3.2007									
IL	1.1.2006	1.7.2005	1.7.2005	1.7.2005					9.2.2006						1.3.2006									
JO	(C) 1.9.2021	17.7.2007	17.7.2007	17.7.2007			6.7.2006	9.2.2006			6.7.2006			6.7.2006										
LB		1.1.2007	1.1.2007	1.1.2007																				
MA	1.12.2005	1.3.2005	1.3.2005	1.3.2005			6.7.2006		6.7.2006					6.7.2006	1.1.2006									
PS	(C) 1.3.2016	1.5.2016	1.5.2016	1.5.2016											(C)) 26.03.2021									
SY															1.1.2007									
TN	1.8.2006	1.6.2005	1.3.2006	1.8.2005			6.7.2006		6.7.2006		6.7.2006				1.7.2005									

	EU	CH (+ LI)	IS	NO	FO	DZ	EG	IL	JO	LB	MA	PS	SY	TN	TR	AL	BA	KO	ME	MK	RS	MD	GE	UA
		Države Efte				Države, vključene v barcelonski proces										Države, vključene v stabilizacijsko-pridružitveni proces EU								
TR	(1)	1.9.2007 (C) 1.12.2019	1.9.2007 (C) 1.12.2019 (R) 1.1.2025	1.9.2007 (C) 1.12.2019 (R) 1.1.2025	(C) 1.10.2017 (R) 1.1.2025		1.3.2007	1.3.2006			1.1.2006	(C) 26.3.2021	1.1.2007	1.7.2005		(C) 3.05.2021	(C) 1.08.2021	1.9.2019	(C) 1.06.2021	(C) 1.8.2018	(C) 1.6.2019	(C) 1.10.2017	(C) 29.04.2021	
AL	(C) 1.5.2015 (R) 1.1.2025	(C) 1.5.2015 (R) 1.1.2025	(C) 1.5.2015 (R) 1.1.2025	(C) 1.5.2015 (R) 1.1.2025											(C) 3.05.2021		(C) 1.2.2015 (R) 1.1.2025	(C) 1.4.2014 (R) 1.1.2025	(C) 1.4.2014 (R) 1.1.2025	(C) 1.4.2014 (R) 1.1.2025	(C) 1.4.2014 (R) 1.1.2025	(C) 1.4.2014 (R) 1.1.2025		
BA	(C) 9.12.2016 (R) 1.1.2025	(C) 1.1.2015 (R) 1.1.2025	(C) 1.1.2015 (R) 1.1.2025	(C) 1.1.2015 (R) 1.1.2025											(C) 1.08.2021	(C) 1.2.2015 (R) 1.1.2025		(C) 1.4.2014 (R) 1.1.2025	(C) 1.2.2015 (R) 1.1.2025	(C) 1.2.2015 (R) 1.1.2025	(C) 1.2.2015 (R) 1.1.2025	(C) 1.4.2014 (R) 1.1.2025		
KO	(C) 1.4.2016 (R) 1.1.2025														1.9.2019	(C) 1.4.2014 (R) 1.1.2025	(C) 1.4.2014 (R) 1.1.2025		(C) 1.4.2014 (R) 1.1.2025	(C) 1.4.2014 (R) 1.1.2025	(C) 1.4.2014 (R) 1.1.2025	(C) 1.4.2014 (R) 1.1.2025		

		Države Efte				Države, vključene v barcelonski proces										Države, vključene v stabilizacijsko-pridružitveni proces EU								
	EU	CH (+ LI)	IS	NO	FO	DZ	EG	IL	JO	LB	MA	PS	SY	TN	TR	AL	BA	KO	ME	MK	RS	MD	GE	UA
ME	(C) 1.2.2015 (R) 1.1.2025	(C) 1.9.2012 (R) 1.1.2025	(C) 1.10.2012 (R) 1.1.2025	(C) 1.11.2012 (R) 1.1.2025											(C) 1.06.2021	(C) 1.4.2014 (R) 1.1.2025	(C) 1.2.2015 (R) 1.1.2025	(C) 1.4.2014 (R) 1.1.2025		(C) 1.4.2014 (R) 1.1.2025	(C) 1.4.2014 (R) 1.1.2025	(C) 1.4.2014 (R) 1.1.2025		
MK	(C) 1.5.2015 (R) 1.1.2025	1.2.2016 (C) 1.4.2022 (R) 1.1.2025	1.5.2015 (C) 1.4.2022 (R) 1.1.2025	1.5.2015 (C) 1.4.2022 (R) 1.1.2025											(C) 1.8.2018	(C) 1.4.2014 (R) 1.1.2025	(C) 1.2.2015 (R) 1.1.2025	(C) 1.4.2014 (R) 1.1.2025	(C) 1.4.2014 (R) 1.1.2025		(C) 1.4.2014 (R) 1.1.2025	(C) 1.4.2014 (R) 1.1.2025		(C) 6.7.2023
RS	(C) 1.2.2015 (R) 1.1.2025	(C) 1.5.2015 (R) 1.1.2025	(C) 1.5.2015 (R) 1.1.2025	(C) 1.5.2015 (R) 1.1.2025											(C) 1.6.2019	(C) 1.4.2014 (R) 1.1.2025	(C) 1.2.2015 (R) 1.1.2025	(C) 1.4.2014 (R) 1.1.2025	(C) 1.4.2014 (R) 1.1.2025	(C) 1.4.2014 (R) 1.1.2025		(C) 1.4.2014 (R) 1.1.2025		
MD	(C) 1.12.2016 (R) 1.1.2025														(C) 1.10.2017	(C)1.4.2014 (R) 1.1.2025	(C) 1.4.2014 (R) 1.1.2025	(C) 1.4.2014 (R) 1.1.2025	(C) 1.4.2014 (R) 1.1.2025	(C) 1.4.2014 (R) 1.1.2025	(C) 1.4.2014 (R) 1.1.2025			(C) 24.5.2023

		Države Efte				Države, vključene v barcelonski proces										Države, vključene v stabilizacijsko-pridružitveni proces EU									
	EU	CH (+ LI)	IS	NO	FO	DZ	EG	IL	JO	LB	MA	PS	SY	TN	TR	AL	BA	KO	ME	MK	RS	MD	GE	UA
GE	(C) 1.6.2018 (R) 1.1.2025	(C) 1.5.2018 (R) 1.1.2025	(C) 1.9.2017 (R) 1.1.2025	(C) 1.9.2017 (R) 1.1.2025											(C) 29.04.2021									(C) 26.3.2020
UA	(C) 1.1.2019	1.6.2012	1.6.2012	1.6.2012																(C) 6.7.2023		(C) 24.5.2023	(C) 26.3.2020	

(1) Datum začetka uporabe za blago, ki ga zajema carinska unija EU-Turčija, je 27. julij 2006.Datum začetka uporabe za kmetijske proizvode je 1. januar 2007.
Datum začetka uporabe za izdelke iz premoga in jekla je 1. marec 2009.

Razpredelnica 3

Začetek uporabe protokolov o pravilih o poreklu, ki določajo diagonalno kumulacijo med Evropsko unijo, Albanijo, Bosno in Hercegovino, Črno goro, Kosovom, Severno Makedonijo, Srbijo ter Turčijo

	EU	AL	BA	KO	MK	ME	RS	TR
EU		1.1.2007	1.7.2008	1.4.2016	1.1.2007	1.1.2008	8.12.2009	(1)
AL	1.1.2007		22.11.2007	1.4.2014	26.7.2007	26.7.2007	24.10.2007	1.8.2011
BA	1.7.2008	22.11.2007		1.4.2014	22.11.2007	22.11.2007	22.11.2007	14.12.2011
KO	1.4.2016	1.4.2014	1.4.2014		1.4.2014	1.4.2014	1.4.2014	1.9.2019
MK	1.1.2007	26.7.2007	22.11.2007	1.4.2014		26.7.2007	24.10.2007	1.7.2009
ME	1.1.2008	26.7.2007	22.11.2007	1.4.2014	26.7.2007		24.10.2007	1.3.2010

	EU	AL	BA	KO	MK	ME	RS	TR
RS	8.12.2009	24.10.2007	22.11.2007	1.4.2014	24.10.2007	24.10.2007		1.9.2010
TR	(1)	1.8.2011	14.12.2011	1.9.2019	1.7.2009	1.3.2010	1.9.2010	

(1) Datum začetka uporabe za blago, ki ga zajema carinska unija EU-Turčija, je 27. julij 2006. Se ne uporablja za kmetijske proizvode ter za izdelke iz premoga in jekla.

PRILOGA

Uradna obvestila o elektronski izdaji potrdil o gibanju EUR.1 in EUR-MED v skladu z odstavkom 1(d) Priporočila št. 1/2023 in Sklepa št. 1/2024 Skupnega odbora konvencije ([1])

Norveška

Sistem: Altinn – vladni portal za digitalni dialog med podjetji, posamezniki in javnimi agencijami

Datum začetka: 2. april 2020

Povezava na preverjanje pristnosti potrdil o gibanju: https://eur1.toll.no.

Turčija

Sistem: MEDOS – „avtomatski sistem za potrdila o poreklu in potrdila o gibanju“

Datum začetka: 24. april 2018

Edinstvena povezava za vsako potrdilo o gibanju se začne s „https://mdc.gtb.gov.tr“, „https://uygulama.gtb.gov.tr“, „https://istanbul.ebirlik.net/“ in/ali „https://ankara.ebirlik.net/dolasim/app“.

(dostop s skeniranjem kode QR na potrdilu ali z vnosom poti, natisnjene na potrdilu).

Maroko

Datum začetka: 12. januar 2021

Povezava na preverjanje pristnosti potrdil o gibanju: http://www2.douane.gov.ma/certificat/

Izrael

Sistem: Global Gate

Datum začetka: 1. april 2024

Povezava na preverjanje pristnosti potrdil o gibanju:

https://shaarolami-query.customs.mof.gov.il/CustomsPilotWeb/CertificateOfOrigin.

([1]) UL L 2024/243, 15.1.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/L/2024/243/oj.